



## 泰国王国驻成都总领事馆

### 关于开放申请中方旅行社送签权的通知

泰国王国驻成都总领事馆将开放申请中方旅行社送签权（四川省增加两家送签旅行社，重庆市增加两家旅行社），材料提交截止日为2018年12月28日，具体要求如下：

#### 中方旅行社申请条件

1. 必须为中国国家旅游局认可并批准经营出境旅游业务的四川省或重庆市境内旅行社；
2. 必须为与泰国旅游与体育部批准的泰国旅行社签订有合作合同的旅行社；
3. 必须能够出示与泰方旅行社签订的合作合同原件；
4. 必须真实经营出国游业务，有固定经营场所及有提供品质游服务的决心；
5. 未受到过中国及泰国政府或相关部门的处罚；
6. 必须规定前来申请或办理签证业务的旅行社工作人员名单，若有变更，须提前出函告知我馆。在每次申请或办理签证业务时，该工作人员须佩戴工作证。

## 申请资料

1. 申请送签权的函件（英文）、申请表格及相关的中方旅行社文件（样本详见附件）；
2. 中国国家旅游局出具的旅行社业务许可证（许可经营业务须有出境旅游业务）；
3. 旅行社营业执照复印件及 2016 年与 2017 年旅行社业绩报告，上述文件需要翻译成泰语或者英语，并经过公证处公证、四川省或重庆市外事侨务办公室与我馆认证后再提交，提交上述资料时需要出示营业执照原件；
4. 泰方合作旅行社致我馆的担保函，信函签署人必须为该旅行社经营注册范围保证书上登记的负责人或泰国商务部的法定代表人，并附上此人的身份证复印件；如信函签署人为外国人，则须提供该人的护照、入泰签证及工作证复印件。
5. 泰方合作旅行社的营业执照复印件，该旅行社 2016 年与 2017 年的业绩报告及经营范围保证书上登记的负责人名单复印件，上述文件需要泰国外交部领事司认证后方可递交；
6. 泰方合作旅行社在泰国旅游与体育部旅游司登记注册的文件；
7. 中方旅行社与泰方合作旅行社签订的合作合同复印件，在递交申请时需出示所签订的合作合同原件及一些用于审批的资料，如：  
(1) 目前正在运营的泰国旅游线路行程及报价 (2) 上述线路价格清单等；

### 材料提交方式

1. 填写好申请表，连同所有文件装入信封；
2. 在 2018 年 12 月 28 日前，委托公司代表将申请表及所有文件递交至我馆；
3. 当我馆工作人员检查完文件后，将出具收条。请妥善保管好此收条，以便日后与我馆联系。

\*\* 如需了解更多情况，请致电（028）66897861-8017 或 8019 或发邮件至 [thaiconsularctu@qq.com](mailto:thaiconsularctu@qq.com)



附件:

(公司名称)

To Royal Thai Consulate-General, Chengdu

(公司名称) presents its compliments to the Royal Thai Consulate-General and has the honour to confirm that (公司名称) guarantees that all the applicants for visas to visit Thailand whose applications have been/will be submitted via the company, will return to China before the expiry of their visas and will not violate the laws and regulations of Thailand. If such a case occurs, (公司名称) shall be responsible for any and all expenses which may arise. Such visa applications shall be forwarded to the Consulate-General under a covering (公司名称) note signed by duly authorized officials.

(公司名称) would like to further inform the Consulate-General that (公司名称) has assigned Mr./Miss/Mrs. (递交申请签证材料的公司代表的姓名) to be the representative of the (公司名称) to apply for the visas as mentioned-above.

(公司名称) avails itself of this opportunity to renew to the Royal Thai Consulate-General the assurances of its highest consideration.

(负责人签名及公司印章)

-----  
年 月 日

The Tour Company in China (Name / Address)

(公司名称)

To Royal Thai Consulate-General, Chengdu

(公司名称) guarantees that all Chinese nationals visiting Thailand under our sponsorship will return to China on time and will not violate the existing law and regulations of Thailand. If such a case occurs, (公司名称) shall be responsible for any and all expenses which may arise.

We would like to submit the following visa application: the group of \_\_\_\_\_ persons which will leave for Thailand from \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_ by flight \_\_\_\_\_, and will depart Thailand on \_\_\_\_\_ by flight \_\_\_\_\_.

The purpose of visit is: Tourism/Transit.

Sincerely Yours

(公司名称)

\_\_\_\_\_  
(部门经理签名及公司印章)

\_\_\_\_\_  
年 月 日

The Co-Sponsor Company in Thailand (Name / Address)

(公司名称)

To Royal Thai Consulate-General, Chengdu

Names of authorized officials of (公司名称) who can sign signature are listed as follows:

(负责人英文名字及职务 ผู้บริหารของบริษัท)

Signature: \_\_\_\_\_

(部门经理英文名字及职务 ผู้จัดการฝ่ายการยื่นขอตรวจลงตราของบริษัท)

Signature: \_\_\_\_\_

送签员名字 Representatives of the company: (เจ้าหน้าที่ของบริษัทที่ได้รับมอบหมายให้เป็นตัวแทนยื่นแบบคำร้องตรวจลงตรา กับ สกญ. ให้แจ้งชื่อมาได้สามชื่อ)

Signature: \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_

(英文名字)

(英文名字)

(英文名字)

The Tour Company in China (Name / Address)

## REGISTRATION FORM FOR GROUP APPLICATION

<b>中方旅行社</b> (Name of the Chinese tour company)	
ENGLISH NAME	
CHINESE NAME	
Address, Telephone and fax number, and email address	

<b>泰方旅行社联系人</b> (Coordinating person in Thailand)	
ENGLISH NAME	
Address, Telephone and fax number, and email address	

<b>中方旅行社联系人</b> (Coordinating person in China)	
ENGLISH NAME	
CHINESE NAME	
Address, Telephone and fax number, and email address	

<b>旅行社送签员</b> (Representative to contact Royal Thai Consulate-General)		ID CARD
ENGLISH NAME		
CHINESE NAME		
Address, Telephone and fax number, and email address		
NOTE		

SIGNATURE: \_\_\_\_\_ DATE: \_\_\_\_\_ PAGE: \_\_\_\_\_